



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

ERASMUS+ Program¹ Iskolai, óvodai partnerségek keretében megvalósuló projektekre.

SZERZŐDÉSSZÁM: 2020-1-HU01-KA229-078697_4

Jelen támogatási szerződés (a továbbiakban „a Szerződés”) a következő felek közt jött létre:

Egyrészről a **Tempus Közalapítvány**

Jogi formája: közalapítvány
 Nyilvántartási szám: Föv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
 Székhely: 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
 Adószám: 18154180-2-42,

Az Európai Bizottság (a továbbiakban a „Bizottság”) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítványt** (a továbbiakban a „Nemzeti Iroda” vagy „NI”), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából **Czibere Károly** elnök képvisel.

másrészről a(z) **Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda**

Székhely:

5500 Gyomaendrőd, Kossuth út 7.

Adószám:

15798190-1-04

OID azonosító

E10242931

A számlavezető bank neve:

Takarékbank Zrt.

Számlatulajdonos neve:

Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda

Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN²):

HU 95-50432215-10002704-00000000

a továbbiakban a „**Kedvezményezett**”, melyet a jelen támogatási szerződés aláírása szempontjából

Képviselő neve:

Kovács Péterné

Beosztása:

INTEZMÉNYVEZETŐ

képvisel,

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1288/2013/EU rendelete (2013. december 11.) az „Erasmus+” elnevezésű uniós oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról, valamint az 1719/2006/EK, az 1720/2006/EK és az 1298/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.

² A nemzetközi bankszámlaszám (IBAN: International Bank Account Number) 28 karakterből álló számlaszám, melynek első két karaktere a bank országhódja (pl. Magyarország esetében: HU), ezt követi egy kétjegyű ellenőrző szám, majd a 3*8 karakterből álló pénzforgalmi jelzőszám. A nemzetközi bankszámlaszám a bankkivonaton megtalálható, illetve a számlavezető bank ad róla felvilágosítást. Pontos IBAN számlaszám hiányában 2007.01.01-től nem teljesíthető devizaátutalás.

MEGÁLLAPODTAK,

a jelen dokumentumban szereplő Különös Feltételek (a továbbiakban: **Különös Feltételek**), valamint az itt felsorolt **Mellékletek** kölcsönös elfogadásában:

- | | |
|--------------------|---|
| I. sz. Melléklet | Általános Feltételek; |
| II. sz. Melléklet | A benyújtott és elfogadott pályázat, valamint az elfogadott költségvetés; |
| III. sz. Melléklet | Pénzügyi és szerződéses feltételek; |
| IV. sz. Melléklet | Alkalmazható támogatási ráták; |
| V. sz. Melléklet | Kiegészítő pénzügyi és szerződéses rendelkezések a COVID-19 járvány következtében megvalósított virtuális tevékenységek esetére; |
| VI. sz. Melléklet | A Kedvezményezett intézmény hivatalos képviselőjének közjegyző által kiállított, 30 napnál nem régebbi aláírási címpéldányának eredeti példánya, vagy a korábban közjegyző által kiállított aláírási címpéldánynak a hivatalos képviselő(k) aláírásával és intézményi pecséttel hitelesített, 30 napnál nem régebbi dátummal ellátott másolata. |

A Mellékletek a Szerződés szerves részét képezik.

A Különös Feltételekben megállapított rendelkezések a Mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

Az I. sz. Mellékletben (Általános Feltételek) megállapított feltételek a további Mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A III. sz. Mellékletben megállapított rendelkezések elsőbbséget élveznek a II. sz., IV. sz. és V. sz. Mellékletben megállapított előírásokkal szemben.

A II. sz. Mellékletben az Elfogadott költségvetés rész a benyújtott és elfogadott pályázatban foglaltakkal szemben elsőbbséget élvez.

Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a szerződés Mellékletei akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a felekre kötelező érvényűek, ha azokat fizikai értelemben a jelen Szerződéshez nem csatolják.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK**TARTALOMJEGYZÉK**

I.1 CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA	5
I.2 CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS A MEGVALÓSÍTÁS IDŐTARTAMA	5
I.3 CIKK – A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA	5
I.3.3 Költségkategóriák közötti átcsoportosítások szerződésmódosítás nélkül	5
I.4 CIKK – BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK	6
I.4.1 Kifizetések	6
I.4.2 Előfinanszírozás	6
I.4.3 Előrehaladási jelentés és további előfinanszírozás fizetése	6
I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás utolsó részletének kérelmezése	6
I.4.5 A támogatás egyenlegének rendezése	7
I.4.6 Értesítés az esedékes összegekről	8
I.4.7 Kifizetések a Kedvezményezettnek	8
I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve	8
I.4.9 A kifizetések iránti kérelmek pénzneme és más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra	8
I.4.10 A kifizetés pénzneme	8
I.4.11 A kifizetések dátuma	8
I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei	9
I.4.13 Késedelmi kamat	9
I.5 CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA	9
I.6 CIKK – A FELEK SZEMÉLYES ADATAINAK KEZELÉSE ÉS A KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI	9
I.6.1 Nemzeti Iroda elérhetőségei	9
I.6.2 A Kedvezményezett elérhetőségei	10
I.7 CIKK – A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA	10
I.8 CIKK – AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK	10

I.9 CIKK – IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA	10
I.9.1 Mobility Tool+ adatbázis	10
I.9.2 Erasmus+ Project Results Platform felület	10
I.10 CIKK – KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK.....	11
I.11 CIKK – AZ UNIÓS TÁMOGATÁS ÁTLÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK.....	11
I.12 CIKK – RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS (NEMZETKÖZI TANULÁSI/OKTATÁSI/KÉPZÉSI TEVÉKENYSÉGEK ESETÉN).....	11
I.13 CIKK – SZÜLŐI/GYÁMI BELEEGYEZÉS	12
I.14 CIKK – A NEMZETI JOG SZERINT ELŐÍRT EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ ELŐÍRÁSOK	12
I.15 CIKK – AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK.....	12

I.1 CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- I.1.1 A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben, és Általános Feltételeiben, valamint egyéb Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt az Erasmus+ Program, 2. Pályázati kategória: Iskolai, óvodai partnerségek keretei között elfogadott, és a II. sz. Mellékletben megjelenő Szeresd! Ismerd! Véd! - Zöld Óvodák szellemében című projekt (a továbbiakban a „Projekt”) megvalósításához.
- I.1.2 A jelen Szerződés aláírásával a Kedvezményezett elfogadja a támogatást, és vállalja, hogy a Projektet saját felelősségére megvalósítja.

I.2 CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS A MEGVALÓSÍTÁS IDŐTARTAMA

- I.2.1 A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta. Felek közös egyetértéssel megállapítják, hogy a Pályázati Felhívásban, továbbá a Kedvezményezett pályázatában és mindezek Mellékleteiben foglaltak a feleket a támogatási döntés Kedvezményezett általi kézhezvételének időpontjától kölcsönösen jogosítják és kötelezik, azonban a felek megállapodnak abban, hogy – a felek jogviszonyának, jogaik és kötelezettségeik egységes értelmezése érdekében – a jelen Szerződés I.2.2 pontjában foglalt időponttól a felek együttműködésére, jogaik gyakorlására és kötelezettségeik teljesítésére nézve a jelen Szerződésben foglaltakat kötelezően irányadónak fogadják el.
- I.2.2 A Projektet 2020.09.01. és 2021.11.30. között kell megvalósítani. A Projekt futamideje **15 hónap**.

I.3 CIKK – A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

I.3.1 A támogatás maximális összege 10950 euró.

I.3.2 A II. sz. Mellékletben meghatározott előzetes költségvetés, valamint a III. sz. Mellékletben meghatározott elszámolható költségek és pénzügyi feltételek szerint a támogatás formája:

- (a) a pályázattípusban elszámolható azon költségek megtérítése (“elszámolható költségek megtérítése”), amelyek:
- (i) ténylegesen felmerültek
 - (ii) egységköltségek alapján kerülnek bejelentésre
 - (iii) bejelentett átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre – nem alkalmazandó
 - (iv) bejelentett egyösszegű átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre – nem alkalmazandó
 - (v) a partner általános számviteli gyakorlata alapján bejelentett költségek visszatérítése – nem alkalmazandó
- (b) egységköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- (c) átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- (d) egyösszegű átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- (e) költségfüggetlen finanszírozás – nem alkalmazandó

I.3.3 Költségkategóriák közötti átcsoportosítások szerződésmódosítás nélkül

Kedvezményezett a különböző költségvetési kategóriák közötti átcsoportosításokkal módosíthatja a II. sz. Mellékletben szereplő elfogadott költségvetést, és az ahhoz kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ez a módosítás a II.13. cikk értelmében a szerződés módosításának minősülne, amennyiben:

- a projektet az elfogadott pályázatban és a II. sz. mellékletben leírtakkal összhangban valósítják meg,

- és a következőkben meghatározott szabályok szerint járnak el:
 - a) A Projektmenedzsment és megvalósítás, illetve a Rendkívüli költségek kategóriákra (kivéve a magas utazási költségek és a pénzügyi garanciát fedező rendkívüli támogatást) szánt források nem növelhetők.
 - b) A mellékletben speciális igényű résztvevők támogatására elkülönített forrásokat nem lehet átcsoportosítani más kategóriákba.

I.4 CIKK – BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok alkalmazandók:

I.4.1 Kifizetések

A Nemzeti Iroda az alábbi kifizetéseket teljesíti a Kedvezményezett felé:

- előfinanszírozási részlet;
- Az I.4.4 cikk rendelkezései szerinti egyenlegrendező részlet.

I.4.2 Előfinanszírozás

Az előfinanszírozás célja a Kedvezményezett részére megfelelő fizetőképesség biztosítása a projekt megvalósításához. Az előfinanszírozott összeg a támogatás egyenlegének kifizetéséig a Nemzeti Iroda tulajdona marad.

Amennyiben a projekt futamideje a I.2.2 pont szerint 12 és 24 hónap között van:

A Nemzeti Iroda a Kedvezményezettnek a Szerződés hatályba lépésének napját követő 30 napon belül az I.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 80%-ának megfelelő, **8760 euró** összegű előfinanszírozási részletet fizet ki - amennyiben a II.24 cikk nem alkalmazandó.

I.4.3 Előrehaladási jelentés és további előfinanszírozás fizetése

Amennyiben a projekt futamideje a I.2.2 pont szerint 12 és 24 hónap: Előrehaladási jelentés

2021.06.30-ig a Kedvezményezett a Projekt megvalósításáról az I.2.2 cikkben meghatározott Projekt kezdő időponttól 2021.04.30-ig terjedő időszakról előrehaladási jelentést készít.

I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás utolsó részletének kérelmezése

Amennyiben a Kedvezményezett a projekt koordinátor intézménye

Az I.2.2 cikkben meghatározott projekt záró időpontot követő 60 napon belül a Kedvezményezettnek a Projekt megvalósításáról záróbeszámolót kell készítenie, amely tartalmazza a Projektben részt vevő partner intézmények által irányított tevékenységeket. A I.9.2. cikk szerint Kedvezményezett kötelessége feltölteni a összes projekt eredményt az Erasmus+ Project Results Platform felületre. A Projektben részt vevő partner intézmények az általuk végzett tevékenységekhez kapcsolódó költségekről számolnak be, mellyel hozzájárulnak a koordinátor által benyújtandó záróbeszámolóhoz.

A Kedvezményezett által irányított tevékenységeket is beleértve, a záróbeszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapján kért összeg

meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egységköltség-hozzájárulás, vagy a III. számú Melléklet szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése.

Amennyiben a Kedvezményezett a projekt partner intézménye

Az I.2.2 cikkben meghatározott projekt záró időpontot követő 60 napon belül a Kedvezményezettnek hozzá kell járulnia a megvalósításról szóló záróbeszámoló elkészítéséhez a Projekt azon területén, amelyért a Kedvezményezett felelős. A záróbeszámolóhoz történő hozzájárulás során Kedvezményezett minden olyan információt biztosít, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapján kért összeg meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egységköltség-hozzájárulás, vagy a III. számú Melléklet szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése. Kedvezményezett további kötelessége, hogy egy rövid szöveges leírást készít részvételéről a projekt tevékenységekben.

A koordinátor intézmény a Projekt megvalósításáról egy minden részletre kiterjedő záróbeszámolót készít, mely tartalmazza a Projektben részt vevő partner intézmények által irányított tevékenységeket. Az I.9.2. cikk szerint koordinátor kötelessége feltölteni a összes projekteredményt az Erasmus+ Project Results Platform felületre. A Kedvezményezett a koordinátor intézmény részére minden olyan információt köteles biztosítani, mely szükséges a záróbeszámoló elkészítéséhez, illetve a projekteredmények feltöltéséhez.

A projekt koordinátor és partner intézménye(i)

A záróbeszámolót a Kedvezményezett kérelmének kell tekinteni a támogatás egyenlegének rendezésére vonatkozó. A záróbeszámoló benyújtását abban az esetben kell véglegesnek tekinteni, ha a Projektben részt vevő szervezetek mindegyike benyújtotta saját hozzájárulását.

A Kedvezményezett köteles bizonyítani az egyenleg kifizetése iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valódiságát. Ugyancsak köteles bizonyítani, hogy a felmerült költségek megfelelnek a jelen Szerződésben meghatározottaknak, továbbá a kifizetés iránti kérelmet megfelelő iratokkal kell alátámasztani, amelyek a II.27 cikk szerinti ellenőrzések és auditok során bemutatathatók.

I.4.5 A támogatás egyenlegének rendezése

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a Projekt megvalósítása érdekében a Kedvezményezettnél felmerült elszámolható költségek megtérítését, illetve fedezését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeget a II.25 cikk szerint meghatározott végleges támogatási összegből kivonva határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a II.26 cikk szerinti visszafizetés formájában történik meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összege, az I.4.4 cikkben hivatkozott dokumentumok kézhezvételét követően (kivéve, ha a II.24.1. vagy II.24.2 cikkek érvényesek) a Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegének összegét 60 napon belül kifizeti a Kedvezményezett részére.

A II.24.2. cikkben foglaltakkal összhangban a Nemzeti Iroda meghosszabbíthatja a támogatás egyenlege kifizetésének határidejét, amíg a partnerség minden aktív intézménye be nem nyújtja saját hozzájárulását a projekt közös záróbeszámolójához.

A kifizetés csak a kifizetési igény és a kísérő dokumentumok elfogadását követően történhet meg. A záróbeszámoló elfogadása nem jelenti az abban foglalt tartalom szabályszerűségének, valóságának, teljességének vagy helyességének elismerését.

A támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a Nemzeti Iroda a Kedvezményezett beleegyezése nélkül is csökkentheti, akár a maximális támogatási összeg mértékéig is, a Kedvezményezett bármely egyéb, a Nemzeti Iroda felé fennálló tartozása kiegyenlítésének céljából.

I.4.6 Értesítés az esedékes összegekről

A Nemzeti Iroda köteles hivatalos értesítést küldeni a Kedvezményezettnek, amelyben

- a) tájékoztatást ad az esedékes összegekről;
- b) jelzi, hogy előfinanszírozási összeg kifizetésre vagy az egyenleg kifizetésére kerül-e sor.

Az egyenleg kifizetése esetén a Nemzeti Iroda a II.25 cikk szerint megállapított végleges támogatási összegről is köteles tájékoztatni a Kedvezményezettet.

I.4.7 Kifizetések a Kedvezményezettnek

A Kedvezményezettnek a Nemzeti Iroda fizeti ki a támogatást. A támogatás Kedvezményezettnek történő átutalásával a Nemzeti Iroda kifizetési kötelezettsége megszűnik.

I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve

A Kedvezményezett a kifizetések iránti kérelmeit és beszámolóit munkanyelven vagy magyar nyelven nyújtja be.

I.4.9 A kifizetések iránti kérelmek pénzneme és más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra

A kifizetés iránti kérelmek összegét euróban kell kifejezni.

Ha a Kedvezményezett általános banki követeléseit euróban tartja, a más pénznemben felmerült költségeit az általános számviteli gyakorlata szerint átszámítja.

A más devizában felmerülő költségeket a Kedvezményezett az Európai Bizottság által abban a hónapban meghatározott és honlapján³ közzétett havi árfolyamon számítja át, amelyen a Kedvezményezett bankszámláján az előfinanszírozási összeget jóváírták.

Azon kedvezményezetteknek, amelyek általános könyvelésüket euróban vezetik, a más pénznemben felmerült költségeket a szokásos költségelszámolási gyakorlatuknak megfelelően kell átváltaniuk euróra.

I.4.10 A kifizetés pénzneme

A Nemzeti Iroda a kifizetéseket euróban teljesíti.

I.4.11 A kifizetések dátuma

A Nemzeti Iroda által teljesített kifizetések teljesítésének időpontja a Nemzeti Iroda számlája megterhelésének időpontja, hacsak a nemzeti jog másként nem rendelkezik.

³ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei

- a) A kifizetések átutalási költségeit az alábbiak szerint viselik a felek: a Nemzeti Iroda bankja által felszámított átutalási költségeket a Nemzeti Iroda viseli;
- b) a Kedvezményezett bankja által felszámított átutalási költségeket a Kedvezményezett viseli;
- c) a megismételt átutalás költségeit az a fél viseli, akinek a hibájából az első átutalás meghiúsult.

I.4.13 Késedelmi kamat

Amennyiben a kifizetést a Nemzeti Iroda az előírt határidőre nem teljesíti, a Kedvezményezett az esedékes összegre felszámított késedelmi kamatra válik jogosulttá. A fizetendő kamat mértékére a Szerződésre alkalmazandó nemzeti jog, vagy a Nemzeti Iroda szabályai irányadók. Ilyen rendelkezések hiányában a fizetendő kamatok mértékét az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz képest három és fél ponttal emelt kamatlábon (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) kell meghatározni. A referencia-kamatláb az Európai Unió Hivatalos Lapjának C. sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a kifizetési időszak lejár.

Nem tekinthető késedelmes kifizetésnek a kifizetési határidő felfüggesztése a II.24.2. pontnak megfelelően, illetve a kifizetés Nemzeti Iroda általi felfüggesztése a II.24.1. pontnak megfelelően.

A késedelmi kamat az I.4.11. pontban meghatározottak szerint a kifizetés esedékességének napját követő naptól a tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A II. 25. cikk szerinti támogatással kapcsolatos végső támogatás kiszámításánál a Nemzeti Iroda nem vesz figyelembe késedelmi kamatot.

A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 eurót, azt a Kedvezményezett által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni.

I.5 CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA

Valamennyi kifizetést a Kedvezményezett jelen Szerződés első oldalán megjelölt bankszámlájára kell teljesíteni.

I.6 CIKK – A FELEK SZEMÉLYES ADATAINAK KEZELÉSE ÉS A KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI

A II.7 cikkben írtakkal összhangban az adatkezelő:

Egységvezető – B.4. egység

B. Igazgatóság – Ifjúságpolitika, Oktatásügy és Erasmus+

Oktatásügyi, Ifjúságpolitikai, Sportügyi és Kulturális Főigazgatóság

Európai Bizottság

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

I.6.1 Nemzeti Iroda elérhetőségei

A Nemzeti Irodának küldött bármely üzenetet, értesítést az alábbi címre kell küldeni:

Tempus Közalapítvány

1438 Budapest 70., Pf. 508. (Magyarország)
E-mail cím: info@tpf.hu

I.6.2 A Kedvezményezett elérhetőségei

A Nemzeti Iroda által a Kedvezményezettnek címzett értesítéseket, üzeneteket a következő címre kell küldeni:

A kapcsolattartó teljes neve: *Tímárné Bula Edina*
Beosztása: *nemzetiségi óvodapedagógus*
Intézmény neve: *Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda*
Levelezési címe: *Gyomaendrőd 5500, Kossuth út 7.*
E-mail cím: *ovodavezeto@gyomaendrod.hu*

I.7 CIKK – A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA

A Kedvezményezettnek meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a Projektben résztvevők biztonsága és védelme érdekében.

A Kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a mobilitási tevékenységben részt vevő személyek biztosítással rendelkezzenek.

I.8 CIKK – AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELLEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

A II.9.3. cikk rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a Kedvezményezettek a Projekt során oktatási anyagokat készítenek, ezeket az interneten ingyenesen, a nyilvános közzététel valamely formájában (nyílt licenc), a Kedvezményezett által meghatározható korlátozások és jogok fenntartásával kell elérhetővé tenniük.⁴

I.9 CIKK – IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

I.9.1 Mobility Tool+ adatbázis

A Kedvezményezett intézmény köteles a világhálóról elérhető Mobility Tool+ adatbázist használni a Projekt keretében megvalósított tevékenységekkel kapcsolatos minden információ rögzítésére, illetve az adatbázison keresztül elkészíteni és benyújtani az előrehaladási jelentést, az időközi beszámolót (amennyiben ezek a Mobility Tool+ felületen elérhetők és az I.4.3 pontban írtak szerint meghatározottak) és a záróbeszámolót.

I.9.2 Erasmus+ Project Results Platform felület

A projekt koordinátor intézménye

⁴Nyílt licenz – az a mód, ahogy egy termék jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad műve felhasználására. Az engedély a termékekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől, és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a Kedvezményezett szabadon választhatja meg, hogy termékével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított termékre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

A Koordinátor a Projekt termékeit a <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> weboldalon megtalálható Erasmus+ Project Results Platform felületre köteles feltölteni, illetve a felületen megtalálható utasításokat.

A záróbeszámoló elfogadásának feltétele, hogy a Kedvezményezett a Projekt termékeket feltöltse a Erasmus+ Project Results felületre legkésőbb a záróbeszámoló benyújtásának időpontjáig.

A projekt partner intézménye(i)

A Kedvezményezettnek információt kell szolgáltatnia a koordinátornak, hogy az a Projekt termékeit a <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> weboldalon megtalálható Erasmus+ Project Results Platform felületre feltölthesse, illetve a felületen megtalálható utasításokat.

A záróbeszámoló elfogadásának feltétele, a Projekt termékeinek feltöltése a Erasmus+ Project Results felületre legkésőbb a záróbeszámoló benyújtásának időpontjáig.

I.10 CIKK – KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Az Általános Feltételek II.11.1. cikk (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók semelyik költségvetési kategória esetén, kivéve a Rendkívüli támogatást.

I.11 CIKK – AZ UNIÓS TÁMOGATÁS ÁTLÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A II.8. cikk rendelkezéseinek megsértése nélkül a Kedvezményezett köteles jelezni minden a Projekt megvalósításával kapcsolatos kommunikációs és promóciós csatornán – beleértve a honlapokat és a közösségi médiát –, hogy Erasmus+ program pénzügyi támogatásával megvalósult Projektről van szó. A Kedvezményezettnek és a további feleknek szóló útmutató a http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en weboldalon érhető el.

I.12 CIKK – RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS (NEMZETKÖZI TANULÁSI/OKTATÁSI/KÉPZÉSI TEVÉKENYSÉGEK ESETÉN)

Ha a Projekt megvalósítása megkívánja a résztvevők támogatását, Kedvezményezettnek a II. sz. Mellékletben és – amennyiben alkalmazandó – az V. sz. Mellékletekben előírtak szerint támogatást kell biztosítania, legalább a következő feltételeket meghatározva:

- (a) a maximálisan nyújtható pénzügyi támogatás összegét, amely nem lehet több résztvevőnként - 60 000 eurónál;
- (b) a pontos támogatási összeg nyújtásának feltételeit;
- (c) a résztvevők azon tevékenységeit, amelyekre egy meghatározott lista szerint támogatás nyújtható;
- (d) a támogatható személyeket vagy azok csoportját;
- (e) a támogatás nyújtásának feltételeit.

A Kedvezményezett köteles

- vagy átutalni az utazásra/megélhetésre/nyelvi felkészítésre megítélt támogatást teljes egészében a Nemzetközi tanulási/oktatási/képzési tevékenységek résztvevőinek, a IV. sz. Mellékletben meghatározott egységköltség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy szolgáltatást nyújtani az utazás/megélhetési támogatás/nyelvi felkészítési támogatás költségvetési kategóriára a Nemzetközi tanulási/oktatási/képzési tevékenységek résztvevőinek.

Ez esetben, a Kedvezményezett köteles biztosítani azt, hogy az utazási, megélhetési és nyelvi támogatás színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak.

A Kedvezményezett az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatja, ha a tisztességes és egyenlő elbánás követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az adott opciónak megfelelő feltételeket kell az abban foglalt költségvetési kategóriákra vonatkozóan alkalmazni.

I.13 CIKK – SZÜLŐI/GYÁMI BELEEGYEZÉS

A Kedvezményezett bármely mobilitási tevékenység esetén a kiskorú résztvevők bevonását megelőzően köteles beszerezni a Szülői/gyámi beleegyező nyilatkozatot.

I.14 CIKK – A NEMZETI JOG SZERINT ELŐÍRT EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ ELŐÍRÁSOK

1. Nemzeti Iroda és Kedvezményezett előtt ismert a jelen Támogatási Szerződés megkötésének időpontjában hatályos Személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú Melléklete 4.7/c) pontjában foglalt rendelkezés, melynek alapján - az abban foglalt feltételek mindegyikének teljesülése esetén - az európai uniós és hazai költségvetési forrásból finanszírozott nemzetközi oktatási, képzési, kutatásfejlesztési és kulturális mobilitási programok keretében belföldi és külföldi magánszemélyek részére folyósított ösztöndíj, egyéb juttatás, nyújtott kedvezmény adómentesnek minősül.
2. Kedvezményezettek kötelezik magukat arra, hogy a jelen Támogatási szerződés szerinti tevékenységeket a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően valósítják meg.

I.15 CIKK – AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

1. Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „Bizottság” mint „Nemzeti Iroda”, a „tevékenység” mint „projekt”, továbbá az „egységköltség” mint „egységköltség-hozzájárulás” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „pénzügyi kimutatás” mint „a beszámoló pénzügyi része” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

A következő cikkekben „a Bizottságra” való hivatkozás mint „a Nemzeti Irodára és a Bizottságra” való hivatkozásként értelmezendő: II.4.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3, II.27.4 első bekezdése, II.27.8. első bekezdése, II.27.9 cikkben a “Bizottság”-ra történő hivatkozások a “Nemzeti Iroda és a Bizottság”-ra történő hivatkozásként értelmezendők.

A II.12 cikkben a „pénzügyi támogatás” mint „támogatás”, illetve a „harmadik személy” mint „résztvevő” értelmezendő.

2. A következő cikkek a jelen szerződés keretében nem alkalmazandók: II.2d (ii), II.12.2, II. 13.4, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.25.3 (a) (ii) II.27.7.

A jelen szerződés keretében az Általános Feltételekben szereplő alábbi kifejezések nem alkalmazandók: „kapcsolt vállalkozások”, „közbenső kifizetés”, „átalány”, „egyösszegű átalány”.

3. A II.7.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

II.7.1. A személyes adatok kezelése a Nemzeti Iroda és Bizottság által

A Szerződésben szereplő személyes adatokat a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság az (EU) 2018/1725 számú rendeletben előírtak szerint kezeli.

Az adatok kezelését az I.6. cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a Szerződés megvalósítása, bonyolítása és ellenőrzése, valamint az Európai Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi – ideértve a II.27 cikk szerint végzett ellenőrzéseket, auditokat és vizsgálatokat.

A Kedvezményezettek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban jogosultak a személyes adataikhoz való hozzáférésre, azok helyesbítésére vagy törlésére, valamint azok kezelésének korlátozására, vagy adott esetben az adathordozhatóságra vagy az adatkezelés elleni tiltakozásra. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6. cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie. A Kedvezményezettek bármikor panasszal élhetnek az európai adatvédelmi biztosnál.

4. A II.9.3 cikk címe és az első bekezdés (a) pontja az alábbiak szerint olvasandó:

II.9.3. A Nemzeti Irodának és az Uniónak az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai

A Kedvezményezett a projekt eredményeinek felhasználására vonatkozó alábbi jogokat biztosítja a Nemzeti Iroda és az Unió számára:

a) saját céljaira történő felhasználás és különösen rendelkezésre bocsátás a Nemzeti Irodánál és a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, irodáknál és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára, továbbá másolás, többszörözés egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban;

Ezen cikk további részében az „Unió” kifejezés „Nemzeti Iroda és/vagy Unió” kifejezésként értendő.

5. A II.10.1 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A Kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a Kedvezményezett alvállalkozóival szemben is gyakorolni tudja a II.27. cikkben megállapított jogait.

6. A II.18 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

II.18.1. A megállapodásra a magyar jog alkalmazandó.

II.18.2. A nemzeti szabályok szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság illetékes a Nemzeti Iroda és valamely Kedvezményezett között a megállapodás értelmezését, alkalmazását vagy érvényességét illetően felmerült jogviták rendezésére, amennyiben a jogvita békés úton nem rendezhető.

7. A II.19.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó

A költségek elszámolhatóságának feltételei a III. számú melléklet I.1 és II.1 pontjaiban kerültek meghatározásra.

8. A II.20.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

A költségek és hozzájárulások elszámolásának feltételei a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

9. A II.20.2 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

Az elszámolt költségeket igazoló nyilvántartásokra és más dokumentumokra vonatkozó feltételek a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

10. A II.22 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A Kedvezményezett a különböző költségkategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén kiigazíthatja a II. számú mellékletben foglalt előzetes költségvetést, amennyiben a projektet a II. számú mellékletben ismertetettek szerint hajtja végre. Ehhez a kiigazításhoz nincs szükség a megállapodás II.13. cikk szerinti módosítására, amennyiben az I.3.3 cikk szerinti feltételek teljesülnek.

11. A II.23(b) cikk az alábbiak szerint olvasandó:

(b) a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 napon belül sem nyújtja be a kérelmet.

12. A II.24.1.3 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a Kedvezményezett nem nyújthatja be az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.

13. A II.25.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

„II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre, valamint a költségfüggetlen finanszírozás és az egység-, átalány- és egyösszegűátalány-hozzájárulások hozzáadása

b) Ha az I.3.2. cikk a) pontjának foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható egység-, egyösszegűátalány- vagy átalány-költségek visszatérítésének formájában nyújtják, az említett cikkben meghatározott visszatérítési ráta alkalmazandó a tevékenységnek a Bizottság által a megfelelő költségkategóriákra, kedvezményezettekre és kapcsolódó szervezetekre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségeire.

14. A II.25.4 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

A III. számú melléklet IV. fejezetében foglaltak szerint kell meghatározni a vissza nem térítendő támogatás csökkentett összegét, amely a projekt szabálytalan végrehajtásának vagy a kötelezettségszegés súlyosságának arányában került megállapításra.

15. A II.26.2 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

Amennyiben a visszafizetést a visszafizetési felszólításban rögzített időpontig nem teljesítik, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizeteti vissza:

(a) a Nemzeti Iroda által a Kedvezményezett számára esedékes bármely kifizetés ellenében való beszámítás útján, a Kedvezményezett előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Nemzeti Iroda beszámítás útján a határidő lejárta előtt is visszafizetetheti az összeget.

A II.18.2 cikkel összhangban a beszámítás ellen eljárás indítható a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság előtt;

(b) lehívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: pénzügyi garancia lehívása);

(c) a II.18.2 cikk illetve a Különös Feltételek szerinti jogi lépéseket megteszi;

16. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti szabályozás hosszabb határidőt követel meg, vagy ha a vissza nem térítendő támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a Kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig kötelesek megőrizni a dokumentumokat.

17. A II.27.3 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

A Kedvezményezett köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Nemzeti Iroda vagy a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

Amennyiben a Kedvezményezett nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettségeket, a Nemzeti Iroda:

(a) el nem számolhatónak tekinthet minden olyan költséget, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;

(b) jogosulatlanak tekinthet minden olyan egységköltség-, egyösszegű átalány- vagy átalány-hozzájárulást, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nem megfelelően indokolt.

A szerződés két eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyből **1 példány a Kedvezményezettet, 1 példány pedig a Nemzeti Irodát** illeti meg.

ALÁÍRÁSOK



Kedvezményezett képviselőjében

Név:

Beosztás:

Kelt:

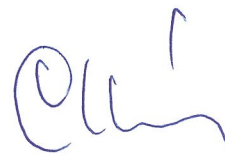
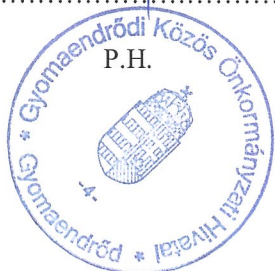
Gyomaendrőd, 2020. 10. 16.



Kedvezményezett
képviselőjében ellenjegyző
(amennyiben szükséges)

Kelt:

Gyomaendrőd, 2020. 10. 16.



Nemzeti Iroda képviselőjében

Czibere Károly
elnök

Kelt: Budapest,

2020 NOV 04





TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

1. sz. módosítása

ERASMUS+ Program keretében Iskolai, óvodai partnerségek keretében futó projektekre.

SZERZŐDÉSSZÁM: 2020-1-HU01-KA229-078697_4

Egyrészt a **Tempus Közalapítvány**
 Jogi formája: közalapítvány
 Nyilvántartási szám: Főv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
 Székhely: 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
 Adószám: 18154180-2-42,
 Az Európai Bizottság (a továbbiakban a „Bizottság”) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítványt** (a továbbiakban a „Nemzeti Iroda” vagy „NI”), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából **Czibere Károly** elnök képvisel.

másrészt a(z) **Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda**

Hivatalos jogi formája: Helyi önkormányzati költségvetési szerv
 Nyilvántartásbavételi szám: 798198
 Székhely: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 7.
 Adószám: 15798190-1-04
 OID azonosító: E10242931
 Képviselő neve: Kovács Péterné
 Beosztása: Intézményvezető

MEGÁLLAPODTAK,

a 2020-1-HU01-KA229-078697_4 számú Támogatási Szerződés módosításában (1. sz.), az alábbiak szerint:

1. A Támogatási Szerződés I.2.2. pontja a következőképpen módosul:

A Projektet **2020.09.01.** és **2022.11.30.** között kell megvalósítani. A Projekt futamideje **27 hónap.**

2. A Támogatási Szerződés I.4.3. pontja a következőképpen módosul:

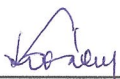
2021.12.31-ig a Kedvezményezett a Projekt megvalósításáról az I.2.2 cikkben meghatározott Projekt kezdő időponttól 2021.10.31-ig terjedő időszakról előrehaladási jelentést készít.

Egyéb feltételek

Az eredeti szerződés jelen módosítás által nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

A szerződésmódosítás két eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyből 1 példány a Kedvezményezett, 1 példány pedig a Nemzeti Irodát illeti meg.

ALÁÍRÁSOK



Kedvezményezett képviselőjében
Név:
Beosztás:

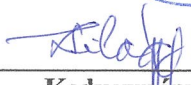
Nemzeti Iroda képviselőjében
Czibere Károly
elnök

Kelt: Gyomaendrőd, 2021.06.21.

Kelt: Budapest,



P.H.



Kedvezményezett
képviseletében ellenjegyző
(amennyiben szükséges)

Kelt: Gyomaendrőd, 2021.06.21.

